

END USER LICENSE AGREEMENT – ON-PREMISE

END USER LICENSE AGREEMENT – IFS APPLICATION SOFTWARE (BRAZIL AND LATAM)

Regional model for Brazil and Latin America - use with IFS Partners and End-Customer Notification Form

This End User License Agreement for Brazil and Latin America ("EULA") applies to an End Customer located in Brazil or in another Latin American jurisdiction that obtains rights to use the Software through an authorized IFS Partner. This EULA governs exclusively the license granted by IFS to the End Customer for Access and Use of the Software, independently of any commercial instrument entered into between the End Customer and the Partner.

By downloading or using the software, The End Customer acknowledges and agrees that its right to access and use the Software is conditional upon full compliance with this EULA, the Notification Form and the applicable Product Terms for such software (collectively, these documents are referred to as the "AGREEMENT").

Acceptance of the Notification Form, including by physical signature, electronic signature, electronic acceptance, e-mail confirmation, download, installation, access or use of the Software, shall constitute full acceptance of this EULA, which is incorporated by reference through the hyperlink included in the Notification Form.

LOCALIZATION NOTE: These provisions have been drafted to serve as a regional standard based on Brazilian law and arbitration in São Paulo. For Latin American countries other than Brazil, the Notice Form may include specific adjustments regarding language, currency, liability limits, or mandatory local requirements.

1. INTRODUCTION

1.1. Defined terms used in this EULA shall have the meaning given to them in the Definitions section of this EULA, unless the context requires otherwise.

1.2. Independent contractors. Customer acknowledges that Partner and IFS are independent contractors and that Partner has no right or authority to contract in the name of or on behalf of IFS, nor create any obligations or liabilities for IFS other than as has been expressly agreed to by IFS in writing.

1.3. Third party beneficiary. IFS shall be designated as a third-party beneficiary for the purpose of Customer's contract with Partner as it concerns IFS Products.

1.4. Agreement between Customer and Partner. Partner is not authorized to agree any amendments to the AGREEMENT in your agreement with Partner.

2. LICENSE GRANT

Copies & Delivery

2.1. IFS will make available (either directly or through the Partner (as indicated on the Notification Form)) one (1) copy of the Software in executable object code form and one (1) copy of the Software Documentation ("First Copy") in accordance with the terms for delivery set forth below. Additional copies of the Software may be subject to additional charges.

2.2. The Software will be deemed to be delivered when it is made available to Customer for download. No Software will be delivered where the Customer is purchasing only additional quantities and/or licenses of the Software that it has previously licensed.

Software and Software Documentation

2.3. Subject to the terms and conditions of the AGREEMENT, Customer is granted a personal, non-exclusive, non-transferable and non-assignable, limited license to access and use, the Software and Software Documentation (including modules and components forming part of the Software but only for use in association with and for the purpose of its use of such Software) for the applicable term set forth in the Notification Form to:

2.3.1. Use the First Copy solely for the purpose expressed herein and Customer may make additional copies for the exclusive purposes of backup, testing and archiving to the extent strictly necessary. Any additional copies shall contain copyright, disclaimers, proprietary notices and other markings corresponding to those which exist on the

ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL – IFS APPLICATION SOFTWARE (BRASIL Y LATAM)

Modelo regional para Brasil y America Latina - para uso con Socios IFS y Formulario de Notificación al Cliente Final

Este Acuerdo de Licencia de Usuario Final para Brasil y America Latina ("EULA") se aplica a un Cliente Final ubicado en Brasil o en otra jurisdicción de America Latina que obtenga derechos de uso del Software a través de un Socio IFS autorizado. Este EULA rige exclusivamente la licencia otorgada por IFS al Cliente Final para el Acceso y Uso del Software, con independencia de cualquier instrumento comercial celebrado entre el Cliente Final y el Socio.

Al descargar o utilizar el Software, el Cliente Final reconoce y acepta que su derecho de acceder al Software y utilizarlo queda condicionado al pleno cumplimiento de este EULA, del Formulario de Notificación y de los Términos de Producto aplicables a dicho Software (conjuntamente, estos documentos se denominarán el "ACUERDO").

La aceptación del Formulario de Notificación, incluso mediante firma física, firma electrónica, aceptación electrónica, confirmación por correo electrónico, descarga, instalación, acceso o uso del Software, constituirá aceptación plena de este EULA, el cual queda incorporado por referencia mediante el hipervínculo incluido en el Formulario de notificación.

NOTA DE LOCALIZACION: Estas disposiciones han sido redactadas para servir como estándar regional basado en la legislación brasileña y arbitraje en Sao Paulo. Para países de America Latina distintos de Brasil, el Formulario de notificación podrá incluir ajustes específicos relativos al idioma, moneda, límites de responsabilidad o requisitos locales obligatorios.

1. INTRODUCCION

1.1. Los términos definidos utilizados en este EULA tendrán el significado que se les atribuye en la sección de Definiciones de este EULA, salvo que el contexto requiera otra cosa.

1.2. Contratistas independientes. El Cliente reconoce que el Socio e IFS son contratistas independientes y que el Socio no tiene derecho ni autoridad para contratar en nombre de IFS o por cuenta de IFS, ni para crear obligaciones o responsabilidades para IFS, salvo que IFS lo haya acordado expresamente por escrito.

1.3. Beneficiario tercero. IFS será designada como beneficiario tercero a efectos del contrato del Cliente con el Socio en lo que se refiere a los Productos IFS.

1.4. Acuerdo entre el Cliente y el Socio. El Socio no está autorizado a acordar modificaciones al ACUERDO en su contrato con el Cliente.

2. CONCESION DE LICENCIA

Copias y Entrega

2.1. IFS pondrá a disposición (directamente o a través del Socio, según se indique en el Formulario de notificación) una (1) copia del Software en forma de código objeto ejecutable y una (1) copia de la Documentación del Software ("Primera Copia"), de conformidad con los términos de entrega establecidos a continuación. Las copias adicionales del Software podrán estar sujetas a cargos adicionales.

2.2. El Software se considerará entregado cuando sea puesto a disposición del Cliente para su descarga. No se entregará Software cuando el Cliente este adquiriendo únicamente cantidades y/o licencias adicionales del Software que ya hubiera licenciado.

Software y Documentación del Software

2.3. Sujeto a los términos y condiciones del ACUERDO, se concede al Cliente una licencia personal, no exclusiva, intransferible, no cedible y limitada para acceder y utilizar el Software y la documentación del Software (incluidos los módulos y componentes que formen parte del Software, pero únicamente para su uso en asociación con dicho Software y con el propósito de utilizarlo) durante el plazo aplicable establecido en el Formulario de notificación, para:

2.3.1. Utilizar la Primera Copia exclusivamente para el propósito expresado en el presente documento, pudiendo el Cliente realizar copias adicionales para fines exclusivos de respaldo, prueba y archivo en la medida estrictamente necesaria. Cualquier copia adicional deberá contener los

First Copy, and shall be held in strict confidence pursuant to the applicable confidentiality provisions;

2.3.2. Install the Software at the Designated Location and in the Designated Operating Environment, access and use the Software solely for the own internal business operations of the Customer and Customer Affiliates (subject to section 2.3.5 below), based on the Use Types and up to the applicable Use Level and all other applicable use restrictions set forth herein, and only for the specific installation(s), instance(s), country(ies), site(s), language version(s), etc., as specified in the Notification Form;

2.3.3. Configure the Application Software using its embedded capabilities including to create custom fields, custom objects, custom events, custom menus, custom business rules, client scripting, report layouts and personalization's (such as shortcuts, saved searches and screen layouts); and

2.3.4. Allow its temporary staff, subcontractors or agents ("Contractors"), to access and use the Software solely on Customer's behalf for Customer's and Customer's Affiliates internal business operations and subject to the applicable Use Level and all other applicable use restrictions set forth herein, provided (a) the Contractor shall not be an entity conducting business in competition with IFS or any IFS Affiliate, and (b) Customer will be and remain liable for Contractor's compliance with the terms of the AGREEMENT and all acts and omissions of any such Contractor.

2.3.5. Customer Affiliate(s) will be entitled to benefit from the licenses granted hereunder subject to (a) the agreed use restrictions and other applicable restrictions apply to the Customer's and Customer Affiliates' aggregate use thereof and (b) any rights extended to Customer Affiliates are only available through Customer and, consequently: (i) no right (or any related remedy) shall be separate and all limitations, exclusions and disclaimers applicable to Customer shall include Customer's and any Customer Affiliate's claims in the aggregate and Customer shall be liable for all acts and omissions of its Customer Affiliates, including, but not limited to, their data, content, and performance in compliance with the AGREEMENT; and (ii) if any Customer Affiliate should cease to be an affiliated company as per the applicable definition, all such rights will automatically terminate and Customer shall ensure it complies with the termination obligations set out in section 7. below.

License Key

2.4. The Application Software may include an embedded security system which if provided must be used together with a license key. The license key may limit the use of the Application Software to the applicable Use Level and prevent a single User from using more than one workstation at the same time and is valid for a certain period of time following which the license key must be renewed. Customer is solely responsible for any cost or loss arising out of Customer's failure or delay to renew the license key.

2.5. Customer may not, and will not permit its Users to, share or transfer any license key, password or other security device relating to the use of the Software with or to any other user of the Software or any other third party.

Third-Party Software

2.6. The following will apply to third-party software associated with the Software:

2.6.1. It is acknowledged that the proper use of the Software may require third-party software licenses to be acquired separately by Customer, at its sole responsibility and expense. Nothing in the AGREEMENT shall be deemed as granting to Customer any express or implied license to any such third-party license.

2.6.2. Third-party software included in the Software are licensed to Customer as part of the Software under this EULA and/or any additional or separate [Product Terms](#) included herein by reference (including without limitation such terms indicated in any applicable readme files, installation details, etc.). It is agreed that any additional or separately applicable third-party software license terms shall, with regard to their respective subject-matter, prevail in the event of a conflict with this EULA, provided, however, that such additional or separate terms will not impose on IFS any wider, more stringent or more far-reaching obligations or liabilities than the express terms of this EULA.

aviso de copyright, exenciones de responsabilidad, avisos de propiedad y demás marcas correspondientes a los existentes en la Primera Copia, y deberá mantenerse en estricta confidencialidad conforme a las disposiciones de confidencialidad aplicables;

2.3.2. Instalar el Software en la Ubicación Designada y en el Entorno Operativo Designado, acceder al Software y utilizarlo exclusivamente para las operaciones comerciales internas propias del Cliente y de las Afiliadas del Cliente (sujeto a la sección 2.3.5 siguiente), con base en los Tipos de Uso y hasta el Nivel de Uso aplicable y todas las demás restricciones de uso aplicables establecidas en el presente documento, y solo para la(s) instalación(es), instancia(s), país(es), sitio(s), versión(es) de idioma, etc., especificados en el Formulario de notificación;

2.3.3. Configurar el Software de Aplicación utilizando sus capacidades incorporadas, incluso para crear campos personalizados, objetos personalizados, eventos personalizados, menús personalizados, reglas de negocio personalizadas, scripting de cliente, formatos de informes y personalizaciones (tales como accesos directos, búsquedas guardadas y disposiciones de pantalla); y

2.3.4. Permitir que su personal temporal, subcontratistas o agentes ("Contratistas") accedan al Software y lo utilicen exclusivamente en nombre del Cliente para las operaciones comerciales internas del Cliente y de las Afiliadas del Cliente, y sujeto al Nivel de Uso aplicable y a todas las demás restricciones de uso aplicables establecidas en el presente documento, siempre que (a) el Contratista no sea una entidad que realice negocios en competencia con IFS o con cualquier Afiliada de IFS, y (b) el Cliente será y seguirá siendo responsable del cumplimiento por parte del Contratista de los términos del ACUERDO y de todos los actos y omisiones de dicho Contratista.

2.3.5. Las Afiliadas del Cliente tendrán derecho a beneficiarse de las licencias otorgadas en virtud del presente documento, sujeto a que (a) las restricciones de uso acordadas y demás restricciones aplicables se apliquen al uso agregado del Cliente y de las Afiliadas del Cliente, y (b) cualesquiera derechos extendidos a las Afiliadas del Cliente solo estén disponibles a través del Cliente y, en consecuencia: (i) ningún derecho (ni remedio relacionado) será separado, y todas las limitaciones, exclusiones y exenciones aplicables al Cliente incluirán las reclamaciones del Cliente y de cualquier Afiliada del Cliente en forma agregada, y el Cliente será responsable de todos los actos y omisiones de sus Afiliadas, incluidos, sin limitación, sus datos, contenido y cumplimiento del ACUERDO; y (ii) si alguna Afiliada del Cliente dejara de ser una sociedad afiliada conforme a la definición aplicable, todos esos derechos terminarían automáticamente y el Cliente deberá asegurar el cumplimiento de las obligaciones de terminación establecidas en la sección 7 siguiente.

Clave de Licencia

2.4. El Software de Aplicación puede incluir un sistema de seguridad incorporado que, si se proporciona, deberá utilizarse junto con una clave de licencia. La clave de licencia puede limitar el uso del Software de Aplicación al Nivel de Uso aplicable e impedir que un solo Usuario utilice más de una estación de trabajo al mismo tiempo, y será válida por un periodo determinado, tras el cual deberá renovarse. El Cliente será el único responsable de cualquier costo o pérdida que surja de su falta o demora en renovar la clave de licencia.

2.5. El Cliente no podrá, ni permitirá que sus Usuarios, compartan o transfieran ninguna clave de licencia, contraseña u otro dispositivo de seguridad relacionado con el uso del Software con o a cualquier otro usuario del Software o a cualquier tercero.

Software de Terceros

2.6. Lo siguiente se aplicará al software de terceros asociado con el Software:

2.6.1. Se reconoce que el uso adecuado del Software puede requerir que el Cliente adquiera por separado licencias de software de terceros, bajo su exclusiva responsabilidad y a su propio costo. Nada en el ACUERDO se considerará como otorgamiento al Cliente de una licencia expresa o implícita sobre dichas licencias de terceros.

2.6.2. El software de terceros incluido en el Software se licencia al Cliente como parte del Software bajo este EULA y/o bajo cualesquiera [Términos de Producto](#) ([Product Terms](#)) adicionales o separados incorporados aquí por referencia (incluidos, sin limitación, aquellos términos indicados en archivos readme aplicables, detalles de instalación, etc.). Se acuerda que cualesquiera términos adicionales o separadamente aplicables de licencia

2.6.3. The Customer will reimburse IFS and Partner for any fees, charges and costs IFS or the Partner (as applicable) incurs or is charged as a result of Customer's failure to obtain any requisite third-party software licenses or to comply with any applicable third-party software license terms.

Restrictions and Technical Limitations

2.7. Any access or use, whether via the interface designated by IFS via mobile device applications or via any External Integration, including without limitation any multiplexer or robotic process automation technology, may be subject to minimal technical and sizing requirements as made available by IFS and must be licensed by Customer for the agreed Use Types up to the applicable Use Level, as measured at the interface/application/External Integration front-end. If not explicitly licensed by any other metric, the default is always Named Users. Customer acknowledges and agrees that (a) an interface/application/External Integration may never be used in any way so as to circumvent the use restrictions under the Agreement; and (b) the permitted use of External Integrations in conjunction with the Software requires the use of recognized IFS interface methods/technology and may be subject to additional terms and conditions, as designated by IFS, and may also require specific third-party software licenses which the Customer must procure at its own expense. Distribution of mobile applications through app stores and other application distribution platforms will be subject to the applicable distribution and download terms and conditions, and any use of such applications on the applicable mobile device will be subject to the terms and conditions imposed by the applicable provider of the application distribution platform or operating system or other associated providers, all of which are subject to periodic reviews and updates.

2.8. Except to the extent permitted by mandatory law, the Customer shall not (nor enable or permit others to) as a condition and material term of the license, without IFS's prior written permission: (a) make any correction, adjustment, modification, customization, addition, creation of derivative works (including but not limited to creating new or extending existing tables or databases) or in any other way using any portion of the Software for development purposes of any kind; (b) copy (except as expressly permitted herein), decompile, reverse engineer, disassemble, decrypt, translate or unbundle the Software or Software Documentation, nor attempt to extract or in any other way recreate or derive the source code or review data structures or similar materials included in or produced by the Software; (c) assign, transfer, distribute, export or re-export, sell, rent, lease, lend, pledge, sublicense or otherwise exploit or encumber the Software or Software Documentation, or otherwise make available any portion thereof, or use or permit use on behalf of, any third party for any purpose (whether in such third party's business operations or otherwise), including but not limited to use in the operation of a service bureau, sourcing, subscription or time-sharing arrangement, software as a service, or in a hosting or outsourcing context; (d) attempt to defeat the present and any future security system of the Software; (e) publish any results of benchmark tests conducted with regard to any portion of the Software; or (f) otherwise act in any way that would deprive the Partner, IFS or a third party licensor of any fees to which they are entitled in respect to the Software or Software Documentation.

2.9. The Software is intended for standard commercial uses and must not be used in any hazardous environments requiring fail safe performance, such as in the construction, operation or maintenance of nuclear facilities, on-line or real-time control of aircraft, aircraft navigation or communication systems, air traffic control, direct life support machines, or weapons systems, in which the failure of products could lead directly to death, personal injury, or severe physical or environmental damage.

3. VERIFICATION

3.1. Customer agrees to implement reasonable security and supervisory controls for the safe custody and correct and proper access and use of the Software, to prevent any unauthorized use, copying, distribution, publication or disclosure thereof; and to promptly report to Partner and IFS any non-compliance.

3.2. IFS may analyze usage of the Software by the use of reporting capabilities embedded within the Software itself. In addition, IFS or the Partner may request, no more than once per year unless there is reasonable suspicion of breach, a written report detailing the Customer use of the

de software de terceros prevalecerán, respecto de su materia respectiva, en caso de conflicto con este EULA, siempre que dichos términos adicionales o separados no impongan a IFS obligaciones o responsabilidades más amplias, más estrictas o de mayor alcance que los términos expuestos de este EULA.

2.6.3. El Cliente reembolsará a IFS y al Socio cualesquiera tarifas, cargos y costos en que IFS o el Socio (según corresponda) incurran o se les cobren como resultado de la falta del Cliente de obtener las licencias de software de terceros requeridas o de cumplir los términos aplicables de licencia de software de terceros.

Restricciones y Limitaciones Técnicas

2.7. Cualquier acceso o uso, sea mediante la interfaz designada por IFS, mediante aplicaciones para dispositivos móviles o mediante cualquier Integración Externa, incluyendo sin limitación cualquier multiplexor o tecnología de automatización robótica de procesos, podrá estar sujeto a requisitos técnicos y de dimensionamiento mínimos puestos a disposición por IFS y deberá estar licenciado por el Cliente para los Tipos de Uso acordados hasta el Nivel de Uso aplicable, medido en el front-end de la interfaz/aplicación/Integración Externa. Si no se licencia explícitamente bajo otra métrica, la métrica por defecto será siempre Usuarios Nominales. El Cliente reconoce y acepta que (a) una interfaz/aplicación/integración Externa nunca podrá utilizarse de forma que eluda las restricciones de uso del Acuerdo; y (b) el uso permitido de Integraciones Externas junto con el Software requiere el uso de métodos/tecnología de interfaz reconocidos por IFS y puede estar sujeto a términos y condiciones adicionales, según lo designe IFS, y puede también requerir licencias específicas de software de terceros que el Cliente deberá obtener a su propio costo. La distribución de aplicaciones móviles a través de tiendas de aplicaciones y otras plataformas de distribución de aplicaciones estará sujeta a los términos y condiciones de distribución y descarga aplicables, y cualquier uso de dichas aplicaciones en el dispositivo móvil aplicable estará sujeto a los términos y condiciones impuestos por el proveedor aplicable de la plataforma de distribución de aplicaciones o del sistema operativo u otros proveedores asociados, todos los cuales están sujetos a revisiones y actualizaciones periódicas.

2.8. Salvo en la medida permitida por la ley obligatoria, el Cliente no podrá (ni habilitará ni permitirá que otros lo hagan), como condición y termino esencial de la licencia, sin autorización previa y por escrito de IFS: (a) realizar cualquier corrección, ajuste, modificación, personalización, adición, creación de obras derivadas (incluyendo, sin limitación, la creación de nuevas tablas o bases de datos o la ampliación de las existentes) o utilizar de cualquier otro modo cualquier parte del Software para fines de desarrollo de cualquier tipo; (b) copiar (salvo según lo expresamente permitido en el presente), descompilar, aplicar ingeniería inversa, desensamblar, descifrar, traducir o desagregar el Software o la Documentación del Software, ni intentar extraer o de cualquier otro modo recrear o derivar el código fuente, ni revisar estructuras de datos o materiales similares incluidos en el Software o producidos por el Software; (c) ceder, transferir, distribuir, exportar o reexportar, vender, alquilar, arrendar, prestar, pignorar, sublicenciar o de otro modo explotar o gravar el Software o la Documentación del Software, o poner a disposición cualquier parte de los mismos, o usar o permitir el uso en nombre de cualquier tercero para cualquier propósito (ya sea en las operaciones comerciales de dicho tercero o de otro modo), incluyendo, sin limitación, su uso en la operación de un centro de servicios, sourcing, suscripción o acuerdo de tiempo compartido, software como servicio, o en un contexto de hosting u outsourcing; (d) intentar vulnerar el sistema de seguridad actual o futuro del Software; (e) publicar resultados de pruebas comparativas realizadas respecto de cualquier parte del Software; o (f) actuar de cualquier manera que prive al Socio, a IFS o a un licenciante tercero de cualquier tarifa a la que tengan derecho respecto del Software o la Documentación del Software.

2.9. El Software está destinado a usos comerciales estándar y no debe utilizarse en entornos peligrosos que requieran rendimiento a prueba de fallas, tales como la construcción, operación o mantenimiento de instalaciones nucleares, control en línea o en tiempo real de aeronaves, sistemas de navegación o comunicación de aeronaves, control de tráfico aéreo, máquinas de soporte vital directo o sistemas de armas, en los cuales la falla de los productos pudiera conducir directamente a muerte, lesiones personales o daños físicos o ambientales graves.

3. VERIFICACION

Software, including Users, Units of Measure, modules, instances, integrations, countries, sites and other information necessary to confirm compliance as reasonably required by IFS and in accordance with IFS's reasonable directions.

3.3. Customer also agrees that Partner and/or IFS may upon reasonable notice request to audit Customer's supervisory controls for the correct and proper access and use of the Software as well as its reporting process, to ascertain that the reporting is correct and that Customer's current as well as historic use of the Software is compliant with the AGREEMENT, upon which Customer will provide information and documentation to describe such controls and reporting process in accordance with IFS's reasonable directions and to IFS's reasonable satisfaction.

3.4. Upon request, Customer will also provide Partner or IFS or its designated representative with reasonable access to the Designated Operating Environment to confirm that the Software is being used in conformance with the AGREEMENT. Should Partner or IFS find that Customer is not in compliance with the terms of the AGREEMENT in all material respects, Customer shall, in addition to paying additional fees as may be due for such use, pay all reasonable costs of the audit. Failure to comply with the foregoing is a material breach of this EULA.

3.5. In the event Customer receives an audit request from a supplier of third-party software licensed to Customer hereunder, Customer shall without delay notify IFS of such request and shall permit IFS to handle and coordinate the request in relation to the requesting Partner in question.

4. PROPRIETARY RIGHTS AND CONFIDENTIALITY OF IFS MATERIALS

4.1. IFS or its licensors retains all right, title, and interest including, without limitation, patents and rights to patent, copyright, trade secret, and trademark in the Software and Software Documentation and in all customizations, configurations, custom fields, menus and layouts, port or screen reformatting, corrections, modifications, improvements, enhancements, translations, compilations, remodellings, or any other derivative works thereof (collectively "IFS Material"), which shall include all patents and rights to patent, copyright, trade secret, and trademark.

4.2. The IFS Material constitutes and contains valuable proprietary products and trade secrets of IFS or its licensor, embodying substantial creative effort and confidential information, know-how, technology, ideas and expressions that are protected by applicable intellectual property and other laws and are supplied or made available to Customer in reliance upon Customer's covenants and agreements contained herein.

4.3. Accordingly, Customer agrees to (and shall ensure that its and its Customer Affiliates Users, Contractors shall), without limitation in time:

4.3.1. handle the IFS Material as confidential with the utmost care in accordance with the terms of the AGREEMENT;

4.3.2. not use any portion of the IFS Material except for the purposes contemplated by the AGREEMENT; and

4.3.3. not remove or alter any proprietary legends or notices and to maintain any marking of ownership as advised by IFS from time to time.

4.4. Except as expressly granted herein, Customer has no license or rights in title, copyright, patent, trademark, trade secret or other right of intellectual property in or pertaining to the IFS Material. The existence of a copyright notice shall not cause, or be construed as causing, the Software or the Software Documentation to be in the public domain or to be other than an unpublished work with all rights reserved under the relevant copyright laws.

4.5. The Customer grants IFS and its Affiliates a royalty-free, irrevocable, perpetual, worldwide and sublicensable license to use, incorporate and exploit suggestions, recommendations, enhancement requests, corrections, comments or feedback provided by the Customer, Users, Affiliates or Contractors regarding the Software or IFS Services.

5. WARRANTY

Warranty and Warranty Disclaimer

5.1. IFS warrants that the Application Software will perform substantially as described in the Software Documentation for a period of six (6) months from the original license start date specified in the Notification Form ("Warranty Period").

3.1. El Cliente acepta implementar controles razonables de seguridad y supervisión para la custodia segura y el acceso y uso correctos y adecuados del Software, a fin de evitar cualquier uso, copia, distribución, publicación o divulgación no autorizados del mismo; y reportar oportunamente al Socio e IFS cualquier incumplimiento.

3.2. IFS podrá analizar el uso del Software mediante capacidades de reporte incorporadas en el propio Software. Además, IFS o el Socio podrán solicitar, no más de una vez al año salvo que exista sospecha razonable de incumplimiento, un informe escrito que detalle el uso del Software por parte del Cliente, incluyendo Usuarios, Unidades de Medida, módulos, instancias, integraciones, países, sitios y otra información necesaria para confirmar el cumplimiento, según sea razonablemente requerido por IFS y de conformidad con las instrucciones razonables de IFS.

3.3. El Cliente acepta asimismo que el Socio y/o IFS podrán, con aviso razonable, solicitar auditar los controles de supervisión del Cliente relativos al acceso y uso correctos y adecuados del Software, así como su proceso de reporte, para comprobar que el reporte es correcto y que el uso actual e histórico del Software por parte del Cliente cumple con el ACUERDO, ante lo cual el Cliente proporcionará información y documentación que describan dichos controles y proceso de reporte, de conformidad con las instrucciones razonables de IFS y a satisfacción razonable de IFS.

3.4. A solicitud, el Cliente también proporcionará al Socio o a IFS o a su representante designado acceso razonable al Entorno Operativo Designado para confirmar que el Software se utiliza de conformidad con el ACUERDO. Si el Socio o IFS determina que el Cliente no cumple con los términos del ACUERDO en todos los aspectos materiales, el Cliente deberá, además de pagar las tarifas adicionales que pudieran adeudarse por dicho uso, pagar todos los costos razonables de la auditoría. El incumplimiento de lo anterior constituirá un incumplimiento material de este EULA.

3.5. En caso de que el Cliente reciba una solicitud de auditoría de un proveedor de software de terceros licenciado al Cliente en virtud del presente, el Cliente notificará sin demora a IFS dicha solicitud y permitirá que IFS gestione y coordine la solicitud en relación con el Socio solicitante correspondiente.

4. DERECHOS DE PROPIEDAD Y CONFIDENCIALIDAD DE LOS MATERIALES IFS

4.1. IFS o sus licenciantes conservan todos los derechos, título e intereses, incluyendo, sin limitación, patentes y derechos sobre patentes, derechos de autor, secretos comerciales y marcas, sobre el Software y la Documentación del Software y sobre todas las personalizaciones, configuraciones, campos personalizados, menús y disposiciones, reformateos de puertos o pantallas, correcciones, modificaciones, mejoras, perfeccionamientos, traducciones, compilaciones, remodelaciones o cualesquiera otras obras derivadas de los mismos (colectivamente, "Material IFS"), que incluirán todas las patentes y derechos sobre patentes, derechos de autor, secretos comerciales y marcas.

4.2. El Material IFS constituye y contiene productos propietarios valiosos y secretos comerciales de IFS o de su licenciante, que incorporan esfuerzos creativos sustanciales e información confidencial, know-how, tecnología, ideas y expresiones protegidos por las leyes aplicables de propiedad intelectual y otras leyes, y se suministran o ponen a disposición del Cliente en confianza en los compromisos y acuerdos del Cliente contenidos en el presente documento.

4.3. En consecuencia, el Cliente acepta (y se asegura de que sus Usuarios, los Usuarios de sus Afiliadas del Cliente y sus Contratistas), sin limitación temporal:

4.3.1. traten el Material IFS como confidencial, con el máximo cuidado, de conformidad con los términos del ACUERDO;

4.3.2. no utilicen ninguna parte del Material IFS salvo para los fines contemplados por el ACUERDO; y

4.3.3. no eliminen ni alteren ninguna leyenda o aviso de propiedad y mantengan cualquier marca de titularidad indicada por IFS de tiempo en tiempo.

4.4. Salvo por lo expresamente otorgado en el presente documento, el Cliente no tiene licencia ni derechos de título, derechos de autor, patente, marca, secreto comercial u otro derecho de propiedad intelectual sobre o en relación con el Material IFS. La existencia de un aviso de copyright no hará que, ni se interpretara como que hace que, el Software o la Documentación del Software sean de dominio público o distintos de una obra no publicada con todos los derechos reservados bajo las leyes de derecho de autor pertinentes.

4.5. El Cliente otorga a IFS y a sus Afiliadas una licencia libre de regalías, irrevocable, perpetua, mundial y sublicenciable para usar, incorporar y explotar sugerencias, recomendaciones, solicitudes de mejora, correcciones, comentarios o feedback proporcionados por el Cliente, Usuarios, Afiliadas o Contratistas respecto del Software o de los Servicios IFS.

5.2. No separate or extended Warranty Period shall apply with respect to any remedy of Errors or the purchase by Customer of any additional quantities and/or licenses of the Application Software or delivery by IFS of any additional copies.

5.3. Any warranty claim must be made by Customer to Your partner, with copy to IFS where applicable, within the Warranty Period and accompanied by information sufficient to reproduce the Error.

5.4. IFS do not warrant that the Software will be uninterrupted, error-free, permanently available, immune to failures, compatible with every End Customer environment or that all errors will be found or corrected.

5.5. IFS provides no warranty regarding Third-Party Software, third-party services, data, content, configurations, integrations, environments, infrastructure, customizations or services provided by the Partner or third parties.

5.6. Only such limited warranties, conditions or remedies that have been expressly agreed herein shall be granted and available to Customer and are in lieu of all other warranties, conditions or remedies, whether express or implied, written or oral, arising by statute, operation of law, course of dealing, usage or trade or otherwise, including without limitation the implied warranties or conditions of merchantability, satisfactory quality, fitness for a particular or intended purpose, ability to achieve a particular result, or accuracy or completeness of responses or results. Customer is solely responsible for the selection, use, and suitability of any Application Software for Customer's purposes, even if IFS or Partner has been informed of such purpose. EXCEPT WHERE EXPRESSLY PROVIDED OTHERWISE BY IFS, THE APPLICATION SOFTWARE IS PROVIDED TO YOU ON AN "AS IS" BASIS.

Warranty Remedy

5.7. Warranty remedies will be made available through Your Partner not directly through IFS, Customer must have a valid agreement for the provision of support services from your Partner in regards of the warranted Application Software.

5.8. If IFS has breached the warranty set forth in section 5.1 Customer's sole and exclusive remedy is for IFS, in consultation with Your Partner, to use reasonable efforts consistent with industry standards to cure the defect or otherwise to redeliver the Application Software directly or through Your Partner as determined by IFS in consultation with Your Partner so that it substantially complies with the Software Documentation.

5.9. Warranty remedies are conditioned upon (a) any error or defect complained of is reasonably reproducible by IFS, (b) the Application Software not having been modified and being used in accordance with the Software Documentation, (c) the non-conformity not resulting from any product, service, software, data, content, configuration, integration, infrastructure or environment not provided by IFS; or (d) the breach not otherwise being attributable to Customer or any third party acting on its behalf, including without limitation Customer's incorrect or unpermitted implementation, modification, configuration or use of the Software.

6. INDEMNITY

6.1. IFS will defend Customer and its Affiliates from and against any Third-Party IP Claim and will indemnify Customer and its Affiliates against any damages, attorney fees and costs finally awarded against Customer or its Affiliate, or amounts paid by Customer in settlement of such Third-Party IP Claim, together with any reasonable and verifiable costs and expenses incurred by Customer in the defense or settlement thereof (such costs and expenses to be approved in advance by IFS acting reasonably) provided Customer: (a) provides IFS prompt written notice of the claim; (b) gives IFS sole control of the defense and settlement of the claim; (c) provides IFS with all reasonable assistance in connection with said defense or settlement; and (d) does not admit liability in connection with such Third-Party IP Claim.

6.2. If there is a Third-Party IP Claim or if IFS in IFS' reasonable opinion such claim is likely to be made, IFS may, at its option and expense, elect to (i) procure for Customer the right to continue using the relevant portion of the Application Software or (ii) replace or modify such portion so that it no longer infringes, but without prejudicing its functionality.

6.3. The defense and indemnity obligation does not apply to the extent the claim arises from: (a) unauthorized use or modification of the Software by

5. GARANTÍA

Garantía y Exención de Garantía

5.1. IFS garantiza que el Software de Aplicación funcionara sustancialmente conforme a lo descrito en la Documentación del Software por un periodo de seis (6) meses a partir de la fecha inicial de la licencia especificada en el Formulario de Notificación ("Periodo de Garantía").

5.2. No se aplicará ningún Periodo de Garantía separado o extendido respecto de cualquier remedio de Errores, ni por la compra por parte del Cliente de cantidades y/o licencias adicionales del Software de Aplicación o por la entrega por IFS de copias adicionales.

5.3. Cualquier reclamación de garantía deberá ser presentada por el Cliente a su Socio, con copia a IFS cuando corresponda, dentro del Periodo de Garantía y acompañada de información suficiente para reproducir el Error.

5.4. IFS no garantiza que el Software será ininterrumpido, libre de errores, permanentemente disponible, inmune a fallas, compatible con todos los entornos del Cliente Final, ni que todos los errores serán encontrados o corregidos.

5.5. IFS no otorga garantía alguna respecto de Software de Terceros, servicios de terceros, datos, contenido, configuraciones, integraciones, entornos, infraestructura, personalizaciones o servicios proporcionados por el Socio o por terceros.

5.6. Solo se otorgaran y estarán disponibles para el Cliente aquellas garantías, condiciones o recursos limitados que se hayan acordado expresamente en el presente, en sustitución de todas las demás garantías, condiciones o recursos, ya sean expresos o implícitos, escritos u orales, derivados de estatuto, operación de la ley, curso de negociación, uso o practica comercial u otros, incluyendo sin limitación las garantías o condiciones implícitas de comerciabilidad, calidad satisfactoria, idoneidad para un propósito particular o previsto, capacidad de lograr un resultado particular, o exactitud o integridad de respuestas o resultados. El Cliente es el único responsable por la selección, uso e idoneidad de cualquier Software de Aplicación para los fines del Cliente, aun cuando IFS o el Socio hayan sido informados de dichos fines. SALVO QUE IFS DISPONGA EXPRESAMENTE LO CONTRARIO, EL SOFTWARE DE APLICACION SE PROPORCIONA AL CLIENTE "TAL CUAL".

Recurso de Garantía

5.7. Los recursos de la garantía estarán disponibles a través de su Socio y no directamente a través de IFS; el Cliente deberá contar con un acuerdo vigente para la prestación de servicios de soporte de su Socio respecto del Software de Aplicación garantizado.

5.8. Si IFS ha incumplido la garantía establecida en la sección 5.1, el único y exclusivo recurso del Cliente será que IFS, en consulta con su Socio, utilice esfuerzos razonables consistentes con los estándares de la industria para subsanar el defecto o, alternativamente, volver a entregar el Software de Aplicación directamente o a través de su Socio, según determine IFS en consulta con su Socio, de modo que cumpla sustancialmente con la Documentación del Software.

5.9. Los recursos de la garantía están condicionados a que (a) cualquier error o defecto reclamado sea razonablemente reproducible por IFS, (b) el Software de Aplicación no haya sido modificado y se utilice de conformidad con la Documentación del Software, (c) la no conformidad no resulte de ningún producto, servicio, software, dato, contenido, configuración, integración, infraestructura o entorno no proporcionado por IFS; o (d) el incumplimiento no sea de otro modo atribuible al Cliente o a cualquier tercero que actúe en su nombre, incluyendo sin limitación la implementación, modificación, configuración o uso incorrecto o no permitido del Software por parte del Cliente.

6. INDEMNIZACIÓN

6.1. IFS defenderá al Cliente y a sus Afiliadas frente a cualquier Reclamación de PI de Terceros e indemnizará al Cliente y a sus Afiliadas por cualesquiera danos, honorarios de abogados y costos definitivamente adjudicados contra el Cliente o su Afiliada, o montos pagados por el Cliente en transacción de dicha Reclamación de PI de Terceros, junto con cualesquiera costos y gastos razonables y verificables incurridos por el Cliente en su defensa o transacción (tales costos y gastos deberán ser aprobados previamente por IFS actuando razonablemente), siempre que el Cliente: (a) proporcione a IFS aviso escrito inmediato de la reclamación; (b) otorgue a IFS el control exclusivo de la defensa y transacción de la reclamación; (c) proporcione a IFS toda asistencia razonable

the End Customer, Partner or third party; (b) combination with software, data, processes, methods, specifications, instructions or materials not provided by IFS; (c) use in an application, environment or purpose for which the Software was not designed; (d) use of an earlier version where a later version avoiding the alleged infringement was made available; or (e) Third-Party Software, except to the extent IFS receives the benefit of indemnity from the supplier and can pass it on to the Customer.

6.4. This Clause 6 sets out the End Customer sole and exclusive remedy and IFS entire liability for Third-Party IP Claims.

7. TERM, SUSPENSION AND TERMINATION

7.1. The license shall remain in force for the term indicated in the Notification Form or applicable Product Terms, unless terminated earlier under this EULA.

7.2. IFS may suspend or terminate the license immediately if:

- (a) IFS does not receive from the Partner, when due, the amounts owed for the license, subscription or right of use;
- (b) the Customer, any of its Affiliates, Users or Contractors commits or permits a material breach of the Agreement and fail to cure such breach within 30 (thirty) days after written notice, where curable;
- (c) the Customer becomes subject to insolvency, judicial reorganization, liquidation, bankruptcy, dissolution, substantial cessation of business, assignment for the benefit of creditors or equivalent event;
- (d) the Customer or any Affiliate becomes subject to economic sanctions, export controls or applicable legal restrictions; or
- (e) the use of the Software creates a material security risk, violation of third-party rights or legal non-compliance.

7.3. Termination or expiration shall not release the Customer from liabilities already incurred nor prevent IFS from exercising available rights and remedies.

7.4. Upon expiration or termination of the license, the Customer shall immediately cease use of the Software and IFS Materials, delete all copies from its systems, including archive and backup copies, and destroy or return such materials to IFS or the Partner, certifying such action through an authorized representative when requested.

7.5. Rights of Affiliates, Users and Contractors exist only through the Customer. If an Affiliate ceases to qualify as a Customer Affiliate, or if a User or Contractor ceases to be authorized, the corresponding right of use shall automatically terminate.

7.6. The licenses granted hereunder shall be separate from and shall apply independently of any implementation services or other services or deliveries related to the Software provided to the Customer by the Partner or any third party. Consequently, any variation, suspension or termination of such services or deliveries shall have no impact on the licenses granted hereunder, which shall continue to apply in accordance with the terms hereof.

8. LIMITATION OF LIABILITY

8.1. Customer accepts that IFS does not warrant that the Software is error free, always accessible or that its operation will never be interrupted, and IFS expressly disclaims any and all general warranties, express or implied, arising by statute, operation of law, course of dealing, usage or trade or otherwise, including without limitation the implied warranties of merchantability, satisfactory quality, fitness for a particular or intended purpose, non-infringement, title, ability to achieve a particular result, lack of viruses, accuracy or completeness of responses, results, lack of negligence and/or lack of workmanlike effort.

8.2. Neither Party excludes or limits its liability any liability which cannot be excluded by law. Except as stated in the preceding sentence and in respect of the indemnity in section 6 (Indemnity), Customer accepts that IFS disclaims, to the extent permitted by applicable law, IFS's liability for any cost, loss or damage of any kind and howsoever arising, whether direct, indirect, incidental, special, punitive, exemplary or consequential, or for any loss of use, goodwill, production, profits or savings, business interruption, or downtime, corruption, damage or loss of data, arising under or in connection herewith, even where it has been advised of the possibility or likelihood of such cost, loss or damage

en relación con dicha defensa o transacción; y (d) no admita responsabilidad en relación con dicha Reclamación de PI de Terceros.

6.2. Si existe una Reclamación de PI de Terceros o si, en la opinión razonable de IFS, es probable que dicha reclamación se presente, IFS podrá, a su opción y costo, elegir (i) obtener para el Cliente el derecho a continuar usando la parte pertinente del Software de Aplicación, o (ii) reemplazar o modificar dicha parte para que deje de infringir, sin perjudicar su funcionalidad.

6.3. La obligación de defensa e indemnización no se aplicara en la medida en que la reclamación surja de: (a) uso o modificación no autorizados del Software por el Cliente Final, el Socio o un tercero; (b) combinación con software, datos, procesos, métodos, especificaciones, instrucciones o materiales no proporcionados por IFS; (c) uso en una aplicación, entorno o propósito para el cual el Software no fue diseñado; (d) uso de una versión anterior cuando se hubiera puesto a disposición una versión posterior que evitara la infracción alegada; o (e) Software de Terceros, salvo en la medida en que IFS reciba el beneficio de indemnización del proveedor y pueda transferirlo al Cliente.

6.4. Esta Clausula 6 establece el único y exclusivo remedio del Cliente Final y la responsabilidad total de IFS por Reclamaciones de PI de Terceros.

7. PLAZO, SUSPENSION Y TERMINACION

7.1. La licencia permanecerá vigente durante el plazo indicado en el Formulario de notificación o en los Términos de Producto aplicables, salvo que se termine anticipadamente conforme a este EULA.

7.2. IFS podrá suspender o terminar la licencia de inmediato si:

- (a) IFS no recibe del Socio, a su vencimiento, los montos adeudados por la licencia, suscripción o derecho de uso;
- (b) el Cliente, cualquiera de sus Afiliadas, Usuarios o Contratistas comete o permite un incumplimiento material del Acuerdo y no subsana dicho incumplimiento dentro de los 30 (treinta) días posteriores al aviso escrito, cuando sea subsanable;
- (c) el Cliente queda sujeto a insolvencia, reorganización judicial, liquidación, quiebra, disolución, cese sustancial de negocios, cesión en beneficio de acreedores o evento equivalente;
- (d) el Cliente o cualquier Afiliada queda sujeto a sanciones económicas, controles de exportación o restricciones legales aplicables; o
- (e) el uso del Software crea un riesgo material de seguridad, violación de derechos de terceros o incumplimiento legal.

7.3. La terminación o expiración no liberará al Cliente de responsabilidades ya incurridas ni impedirá a IFS ejercer los derechos y recursos disponibles.

7.4. Tras la expiración o terminación de la licencia, el Cliente deberá cesar inmediatamente el uso del Software y de los Materiales IFS, eliminar todas las copias de sus sistemas, incluidas las copias de archivo y respaldo, y destruir o devolver dichos materiales a IFS o al Socio, certificando tal acción mediante un representante autorizado cuando se le solicite.

7.5. Los derechos de Afiliadas, Usuarios y Contratistas existen únicamente a través del Cliente. Si una Afiliada deja de calificar como Afiliada del Cliente, o si un Usuario o Contratista deja de estar autorizado, el correspondiente derecho de uso terminará automáticamente.

7.6. Las licencias otorgadas en virtud del presente serán separadas y se aplicarán independientemente de cualesquiera servicios de implementación u otros servicios o entregables relacionados con el Software proporcionados al Cliente por el Socio o cualquier tercero. En consecuencia, cualquier variación, suspensión o terminación de dichos servicios o entregables no tendrá impacto sobre las licencias otorgadas en virtud del presente, que continuaran aplicándose de conformidad con sus términos.

8. LIMITACION DE RESPONSABILIDAD

8.1. El Cliente reconoce y acepta que IFS no garantiza que el Software esté libre de errores, que esté siempre disponible o que su funcionamiento nunca será interrumpido. IFS renuncia expresamente a toda garantía general, expresa o implícita, derivada de la ley, de la aplicación de la ley, de los usos y prácticas comerciales, del curso de los negocios o de cualquier otra fuente, incluyendo, sin limitación, las garantías implícitas de comerciabilidad, calidad satisfactoria, idoneidad para un propósito específico o previsto, ausencia de infracción de derechos de terceros, titularidad, capacidad para alcanzar un resultado determinado, ausencia de virus, exactitud o integridad de las respuestas o resultados, ausencia de negligencia y/o prestación de servicios conforme a estándares profesionales.

8.2. Ninguna de las Partes excluye o limita cualquier responsabilidad que no pueda ser excluida o limitada conforme a la legislación aplicable. Salvo lo dispuesto en la frase anterior y en relación con la indemnización prevista en la

and regardless of the form of action or whether arising in contract, tort, negligence, by statute or otherwise. Even if, notwithstanding the foregoing in this section, there would be any event or circumstance resulting in liability for IFS, its maximum and cumulative liability shall never exceed an aggregate amount equivalent to USD 1,000,000 (one million U.S. dollars).

8.3. Customer acknowledges that it is solely responsible and liable for its use and operation of the Software in its business, including but not limited to Customer's compliance with any laws, regulatory requirements, financial or operational controls, policies or processes, maintenance programs, industry standards or practices or other provisions applicable to its business operations as well as the compliant use and accuracy of any configuration, data, content or non-IFS software stored or used in conjunction with or operation of any Software, and IFS expressly disclaims any liability for any cost, loss or damage of any kind in relation thereto, whether financial or physical and whether direct, indirect, consequential or incidental. Moreover, IFS expressly disclaims (i) any liability for any implementation services or other services or deliveries related to the Software provided by the Partner or any third party; and (ii) any liability to perform any obligations or incur any liability not specifically agreed to by IFS.

8.4. With respect to any third-party software or services it is expressly acknowledged and agreed that no supplier of such products or services shall have any direct liability towards the Customer for any damages of any kind and howsoever arising, whether direct, indirect, consequential, special, or incidental, arising from or in connection with the use of such products or services by the Customer hereunder, except to the extent expressly stipulated in the applicable terms and conditions of such third-party supplier.

9. GENERAL

9.1. Analytics. IFS may track and analyse the usage of the Software for purposes of determining usage made of the Software, for the purposes of security, to assist customers, and for improving the Software and services and the user experience in using such Software and services. For example, IFS may use this information to help customers derive more value from the Software and services, to understand and analyse trends, or to track which features are used most often in order to improve the Software and services. IFS may share anonymous usage data with its service providers for the purpose of helping in such tracking, analysis and improvements. Additionally, IFS may share such anonymous usage data on an aggregate basis in the normal course of operating their business; for example, IFS may share information publicly to show trends about the general use of its software and services.

9.2. Export. The Customer will ensure (and shall cause its Customer Affiliates, Users and Contractors to ensure) that neither the IFS Materials, Software nor any direct product thereof are (i) exported, directly or indirectly, in violation of such laws and regulations; or (ii) are intended to be used for any purposes prohibited by such laws and regulations, including, but not limited to, nuclear, chemical, or biological weapons proliferation. Customer and IFS shall in connection with the AGREEMENT comply with, if applicable, the US Arms Export Control Act, the US International Traffic in Arms Regulations ("ITAR"), the US Export Administration Act, and the US Export Administration Regulations ("EAR"). If any of the hardware, technical data, software and/or technical assistance (collectively, "Controlled Materials") to be provided to IFS by Customer, or which may be viewed by IFS personnel, are controlled under the ITAR or EAR, Customer shall obtain IFS' prior written approval before providing any Controlled Materials to IFS or before IFS personnel view Controlled Materials. If Controlled Materials must be exchanged or viewed, the Parties shall consult with each other to ensure the Parties' compliance with export control laws. In no event will IFS accept or receive any ITAR Controlled Materials in electronic or physical form on its sites or infrastructure, including email. Solely for the purposes of fulfilling its contractual obligations to Customer, IFS Affiliates (or subcontractors) located in and/or outside of the country or countries in which Customer operates may access or view customer data for which Customer is responsible and such data may be accessed or viewed by foreign nationals.

9.3. Assignment. Customer may, with the prior written consent of IFS transfer or assign the AGREEMENT, the license or any rights of use, as a result of a merger or sale of the business. Any assignment or transfer attempted without the written consent of IFS will be null and void. IFS may assign, in

Cláusula 6 (Indemnización), el Cliente acepta que IFS excluye, en la máxima medida permitida por la legislación aplicable, cualquier responsabilidad por costos, pérdidas o daños de cualquier naturaleza y cualquiera que sea su causa, ya sean directos, indirectos, incidentales, especiales, punitivos, ejemplares o consecuenciales, así como por pérdida de uso, fondo de comercio (goodwill), producción, utilidades o ahorros esperados, interrupción del negocio, indisponibilidad operativa (downtime), corrupción, daño o pérdida de datos, que surjan de o estén relacionados con el presente Contrato, aun cuando IFS haya sido informada de la posibilidad o probabilidad de dichos costos, pérdidas o daños, independientemente de la naturaleza de la acción o de que ésta se fundamente en contrato, responsabilidad extracontractual, negligencia, ley o cualquier otra causa.

No obstante lo anterior, si existiera cualquier hecho o circunstancia que generara responsabilidad para IFS, la responsabilidad máxima y acumulada de IFS no excederá, en ningún caso, de un importe total equivalente a 1,000. 000 USD (un millón de dólares estadounidenses).

8.3. El Cliente reconoce que es el único responsable del uso y funcionamiento del Software en sus operaciones comerciales, incluyendo, sin limitación, el cumplimiento de todas las leyes aplicables, requisitos regulatorios, controles financieros u operativos, políticas o procesos internos, programas de mantenimiento, normas o prácticas de la industria y demás disposiciones aplicables a sus actividades, así como del uso conforme y de la exactitud de cualquier configuración, dato, contenido o software de terceros que no sea de IFS, almacenado o utilizado conjuntamente con el Software o para su funcionamiento. IFS renuncia expresamente a toda responsabilidad por cualquier costo, pérdida o daño de cualquier naturaleza relacionado con lo anterior, ya sea financiero o material, directo, indirecto, consecencial o incidental.

Asimismo, IFS excluye expresamente: (i) toda responsabilidad por servicios de implementación u otros servicios o entregas relacionados con el Software prestados por el Socio (Partner) o por cualquier tercero; y (ii) toda responsabilidad por ejecutar obligaciones o asumir responsabilidades que no hayan sido expresamente aceptadas por IFS.

8.4. Con respecto a cualquier software o servicio de terceros, las Partes reconocen y acuerdan expresamente que ningún proveedor de dichos productos o servicios tendrá responsabilidad directa alguna frente al Cliente por daños de cualquier naturaleza y cualquiera que sea su causa, ya sean directos, indirectos, consecuenciales, especiales o incidentales, derivados de o relacionados con el uso que el Cliente haga de dichos productos o servicios en virtud del presente Contrato, salvo en la medida expresamente prevista en los términos y condiciones aplicables del respectivo proveedor tercero.

9. GENERAL

9.1. Análítica. IFS podrá rastrear y analizar el uso del Software con fines de determinar el uso realizado del Software, por motivos de seguridad, para asistir a los clientes y para mejorar el Software y los servicios, así como la experiencia del usuario en el uso de dicho Software y servicios. Por ejemplo, IFS podrá utilizar esta información para ayudar a los clientes a obtener mayor valor del Software y los servicios, comprender y analizar tendencias, o rastrear que funcionalidades se utilizan con mayor frecuencia para mejorar el Software y los servicios. IFS podrá compartir datos anónimos de uso con sus proveedores de servicios con el fin de ayudar en dicho rastreo, análisis y mejoras. Además, IFS podrá compartir dichos datos anónimos de uso de manera agregada en el curso ordinario de sus negocios; por ejemplo, IFS podrá compartir información públicamente para mostrar tendencias sobre el uso general de su software y servicios.

9.2. Exportación. El Cliente se asegurará (y hará que sus Afiliadas del Cliente, Usuarios y Contratistas se aseguren) de que ni los Materiales IFS, ni el Software, ni ningún producto directo de los mismos sean (i) exportados, directa o indirectamente, en violación de dichas leyes y regulaciones; o (ii) destinados a ser utilizados para cualquier propósito prohibido por dichas leyes y regulaciones, incluyendo, sin limitación, proliferación de armas nucleares, químicas o biológicas. El Cliente e IFS cumplirán, en relación con el ACUERDO, si corresponde, con la US Arms Export Control Act, la US International Traffic in Arms Regulations ("ITAR"), la US Export Administration Act y la US Export Administration Regulations ("EAR"). Si cualquier hardware, datos técnicos, software y/o asistencia técnica (colectivamente, "Materiales Controlados") que deban ser proporcionados a IFS por el Cliente, o que puedan ser vistos por personal de IFS, están controlados bajo ITAR o EAR, el Cliente deberá obtener la aprobación previa y por escrito de IFS antes de proporcionar cualquier Material Controlado a IFS o antes de que el personal de IFS vea Materiales Controlados. Si los Materiales Controlados deben intercambiarse o visualizarse, las Partes se

whole or in part, the AGREEMENT, or any rights or obligations thereunder to any IFS Affiliate subject to providing Customer with prior written notice. The Agreement shall inure to the benefit of, and be binding upon, the parties and their respective successors and permitted assigns.

9.4. General. Save for Partner and IFS' licensors which are third party beneficiaries under the AGREEMENT, the AGREEMENT shall not create any rights in favor of, or any obligations owed by, any third party. In the AGREEMENT, unless the context otherwise requires, words in the singular include the plural and vice versa and words in one gender include any other gender. The headings in the AGREEMENT are for convenience only and shall not affect its meaning. Any phrase in the AGREEMENT introduced by the term "include", "including", "in particular" or any similar expression will be construed as illustrative and will not limit the sense of the words preceding that term.

9.5. Independence. The Parties are independent contractors. This AGREEMENT does not create a partnership, franchise, joint venture, agency, fiduciary or employment relationship between the Parties. Neither Party is the representative of the other Party for any purpose and neither has power or authority to act as agent or employee or to represent, act for, bind, or otherwise create or incur any obligation on behalf of the other Party.

9.6. Outsourcing. IFS may engage subcontractors for the performance, in whole or in part, of any work under any Order Form. IFS will be responsible for such subcontractor's work as if it were its own personnel.

9.7. Electronic Signature. Documents comprising the AGREEMENT, if executed by electronic signature shall be considered and valid and binding. The Agreement may be executed in counterparts, and each counterpart shall be considered as original and whole if so executed and delivered.

9.8. Entire Agreement, Order of Precedence & Waiver. The AGREEMENT shall be the entire agreement regarding its subject matter, and shall supersede all other representations, understandings or agreements, whether oral or written, between the Parties relative to such subject matter. No modification, amendment or variation of the Agreement shall be of effect or binding upon IFS unless agreed to in writing by IFS. In the event of a conflict or inconsistency between the terms comprising the AGREEMENT the order of precedence shall be: (1) the Product Terms (2) the Notification Form (3) this EULA. No failure or delay by IFS or Customer in exercising any right hereunder will constitute a waiver of that right. Any waiver must be made in writing and the single or partial exercise of a right, power or remedy shall not prevent its subsequent exercise or the exercise of any other right, power or remedy.

9.9. EULA Language disclaimer. This English version is the governing version of this EULA. If this EULA is made available in Portuguese, Spanish or any other language, such version is provided for convenience only. In the event of any conflict, inconsistency, ambiguity or discrepancy between the English version and any translated or local-language version, the English version shall prevail, except to the extent mandatory applicable law requires otherwise.

10. CUSTOMER DATA, LGPD AND PRIVACY

10.1. The Customer retains all rights in Customer Data. IFS do not acquire any right, title or interest in Customer Data, except for the license necessary to host, copy, transmit, process, view, store and make available such data to the extent necessary to provide, operate, secure, support and improve the Software and IFS Services.

10.2. Where personal data is processed in the context of the Software, the Parties shall comply with the data protection and privacy laws applicable in the Customer jurisdiction, including, where applicable, the Brazilian LGPD as well as equivalent local laws in other Latin American countries.

10.3. Unless otherwise provided in an applicable DPA, the Customer shall be the controller/responsible party for personal data processed in the use of the Software and IFS shall act as processor/operator/processing agent, according to the equivalent concept under applicable local law, processing personal data in accordance with the Customer documented instructions, the Agreement, applicable law and IFS security measures.

10.4. The Customer is responsible for ensuring legal basis, transparency, notices, consents where applicable, data quality, data subject requests, configurations, permissions, access profiles and legality of content entered into or processed through the Software.

10.5. IFS shall maintain reasonable administrative, physical and technical safeguards to protect Customer Data against unauthorized access, use,

consultarán mutuamente para asegurar el cumplimiento de las leyes de control de exportaciones. En ningún caso IFS aceptará ni recibirá Materiales Controlados ITAR en forma electrónica o física en sus sitios o infraestructura, incluido el correo electrónico. Exclusivamente para cumplir sus obligaciones contractuales con el Cliente, las Afiliadas de IFS (o subcontratistas) ubicadas dentro y/o fuera del país o países en que opera el Cliente podrán acceder o visualizar datos del cliente de los cuales el Cliente es responsable, y dichos datos podrán ser accedidos o visualizados por nacionales extranjeros.

9.3. Cesión. El Cliente podrá, con el consentimiento previo y por escrito de IFS, transferir o ceder el ACUERDO, la licencia o cualesquiera derechos de uso como resultado de una fusión o venta del negocio. Cualquier cesión o transferencia intentada sin el consentimiento escrito de IFS será nula y sin efecto. IFS podrá ceder, total o parcialmente, el ACUERDO, o cualesquiera derechos u obligaciones en virtud de este, a cualquier Afiliada de IFS, sujeto a proporcionar al Cliente aviso previo por escrito. El Acuerdo redundará en beneficio de las partes y sus respectivos sucesores y cesionarios permitidos, y será vinculante para ellos.

9.4. General. Salvo por el Socio y los licenciantes de IFS, que son beneficiarios terceros bajo el ACUERDO, el ACUERDO no creará derechos a favor de, ni obligaciones adeudadas por, ningún tercero. En el ACUERDO, salvo que el contexto requiera otra cosa, las palabras en singular incluirán el plural y viceversa, y las palabras en un género incluirán cualquier otro género. Los encabezados del ACUERDO son solo por conveniencia y no afectarán su significado. Cualquier frase del ACUERDO introducida por los términos "incluye", "incluyendo", "en particular" o expresión similar se interpretará como ilustrativa y no limitará el sentido de las palabras que preceden a dicho término.

9.5. Independencia. Las Partes son contratistas independientes. Este ACUERDO no crea una sociedad, franquicia, empresa conjunta, agencia, relación fiduciaria o relación laboral entre las Partes. Ninguna Parte es representante de la otra para ningún propósito y ninguna tiene poder o autoridad para actuar como agente o empleado, ni para representar, actuar por, vincular o de otro modo crear o incurrir en obligaciones en nombre de la otra Parte.

9.6. Subcontratación. IFS podrá contratar subcontratistas para la ejecución, total o parcial, de cualquier trabajo bajo cualquier Formulario de Pedido. IFS será responsable del trabajo de dichos subcontratistas como si se tratara de su propio personal.

9.7. Firma Electrónica. Los documentos que componen el ACUERDO, si se ejecutan mediante firma electrónica, serán considerados válidos y vinculantes. El Acuerdo podrá ejecutarse en ejemplares, y cada ejemplar será considerado original e íntegro si así se ejecuta y entrega.

9.8. Acuerdo Integral, Orden de Prelación y Renuncia. El ACUERDO constituirá el acuerdo completo respecto de su objeto y reemplazará todas las demás declaraciones, entendimientos o acuerdos, ya sean orales o escritos, entre las Partes relativos a dicho objeto. Ninguna modificación, enmienda o variación del Acuerdo tendrá efecto ni será vinculante para IFS salvo que IFS la acuerde por escrito. En caso de conflicto o inconsistencia entre los términos que componen el ACUERDO, el orden de prelación será: (1) los Términos de Producto; (2) el Formulario de Notificación; (3) este EULA. Ninguna falta o demora de IFS o del Cliente en el ejercicio de cualquier derecho bajo el presente constituirá una renuncia a dicho derecho. Cualquier renuncia deberá realizarse por escrito y el ejercicio único o parcial de un derecho, facultad o remedio no impedirá su ejercicio posterior ni el ejercicio de cualquier otro derecho, facultad o remedio.

9.9. Aviso legal sobre el idioma del EULA. Esta versión en inglés es la versión rectora de este EULA. Si este EULA se pone a disposición en portugués, español o cualquier otro idioma, dicha versión se proporciona solo por conveniencia. En caso de conflicto, inconsistencia, ambigüedad o discrepancia entre la versión en inglés y cualquier versión traducida o en idioma local, prevalecerá la versión en inglés, salvo en la medida en que la ley aplicable obligatoria requiera lo contrario.

10. DATOS DEL CLIENTE, LGPD Y PRIVACIDAD

10.1. El Cliente conserva todos los derechos sobre los Datos del Cliente. IFS no adquiere ningún derecho, título o interés sobre los Datos del Cliente, salvo la licencia necesaria para alojar, copiar, transmitir, procesar, visualizar, almacenar y poner a disposición dichos datos en la medida necesaria para proporcionar, operar, asegurar, brindar soporte y mejorar el Software y los Servicios IFS.

10.2. Cuando se procesen datos personales en el contexto del Software, las Partes cumplirán con las leyes de protección de datos y privacidad aplicables en la jurisdicción del Cliente, incluyendo, cuando corresponda, la LGPD brasileña, así como leyes locales equivalentes en otros países de América Latina.

alteration or disclosure, without prejudice to specific security terms or applicable DPA.

10.6. IFS and its Affiliates, subcontractors and service providers may access or view Customer Data from the Customer country or from abroad, solely to perform contractual obligations, provide support, operate the Software, prevent incidents, comply with law or as authorized by the Customer. International transfers of personal data shall comply with applicable legal mechanisms.

10.7. In case of conflict between this EULA and a DPA signed or incorporated into the AGREEMENT, the DPA shall prevail solely with respect to the processing of personal data.

11. GOVERNING LAW AND DISPUTE RESOLUTION

11.1. Unless mandatory local law or a different express provision in the Notification Form requires otherwise, this EULA shall be governed by the laws of the Federative Republic of Brazil, without application of conflict-of-law rules. The Software shall be protected by applicable intellectual property and software laws, including Brazilian laws where applicable and mandatory local laws of the Customer jurisdiction.

11.2. The Parties shall first submit any dispute to their relationship managers and, if not resolved within a reasonable period, to their responsible executives or representatives with decision-making authority.

11.3. If the dispute is not resolved through executive escalation, the Parties shall submit it to mediation administered by the Camara do Mercado in Sao Paulo/SP, in English.

11.4. If the dispute remains unresolved, it shall be finally resolved by arbitration administered by the Camara do Mercado, with seat and venue of arbitration in Sao Paulo/SP, an arbitral tribunal composed of 3 (three) arbitrators and language English. The arbitration will be conducted in accordance with Brazilian Law n. 9.30/1996, where applicable.

11.5. Nothing in this EULA prevents either Party from seeking urgent measures, injunctive relief, specific performance, preservation of rights, protection of confidentiality, intellectual property, system security or collection of undisputed amounts before a competent court, before, during or after mediation or arbitration.

11.6. Proceedings, documents, submissions and the arbitral award shall be confidential to the maximum extent permitted by applicable law.

11.7. For Customers located in jurisdictions where foreign arbitration, choice of law or limitation of liability are subject to specific validity requirements, the Parties agree to interpret this clause to preserve the original commercial intent to the maximum extent permitted by applicable local law.

12. DEFINITIONS

The definitions used in the Agreement have the meaning given to them below, unless the context requires otherwise:

12.1. "Access and Use" or "access and use" of the Software (or any similar phrasing) means any access to and/or use of any portion of the Software, including but not limited to any database information or any other contents thereof) and whether via any IFS interface, External Integration or otherwise.

12.2. "Application Software", "IFS Application Software" or "IFS AS" means IFS's standard, unmodified proprietary application software products, modules, applications, "apps" and programs (but, for the avoidance of doubt, excluding any third-party software included therein or associated therewith) which Customer has licensed and/or been granted the right to access and use under the Agreement pursuant to the terms of this EULA. It is limited to machine readable code (generally referred to as executable or object code) and the user instructions included in the Software Documentation. It does not include vocabularies and other items generally referred to as source code, nor any descriptions not included in the Software Documentation.

12.3. "Country" means (as a Unit a Measure) the countries for which the Customer activates the Application Software allowing the Customer to define entities/companies and sites. The base country will be the country in which the Customer is located and is automatically assigned when the Unit of Measure is (partially or fully) "Country", other countries being additional countries as specified in the Agreement.

12.4. "Customer Affiliate" means any company in which Customer directly or indirectly owns more than fifty (50) percent of the issued share capital and/or votes.

10.3. Salvo que se disponga lo contrario en un DPA aplicable, el Cliente será el controlador/responsable de los datos personales procesados en el uso del Software e IFS actuara como procesador/operador/agente de tratamiento, según el concepto equivalente bajo la ley local aplicable, procesando datos personales de conformidad con las instrucciones documentadas del Cliente, el Acuerdo, la ley aplicable y las medidas de seguridad de IFS.

10.4. El Cliente es responsable de asegurar la base legal, transparencia, avisos, consentimientos cuando correspondan, calidad de los datos, solicitudes de titulares de datos, configuraciones, permisos, perfiles de acceso y legalidad del contenido ingresado o procesado a través del Software.

10.5. IFS mantendrá salvaguardas administrativas, físicas y técnicas razonables para proteger los Datos del Cliente contra acceso, uso, alteración o divulgación no autorizados, sin perjuicio de términos específicos de seguridad o de un DPA aplicable.

10.6. IFS y sus Afiliadas, subcontratistas y proveedores de servicios podrán acceder o visualizar los Datos del Cliente desde el país del Cliente o desde el extranjero, exclusivamente para cumplir obligaciones contractuales, brindar soporte, operar el Software, prevenir incidentes, cumplir con la ley o según lo autorice el Cliente. Las transferencias internacionales de datos personales deberán cumplir con los mecanismos legales aplicables.

10.7. En caso de conflicto entre este EULA y un DPA firmado o incorporado al ACUERDO, el DPA prevalecerá exclusivamente respecto del tratamiento de datos personales.

11. LEY APLICABLE Y RESOLUCION DE CONTROVERSIAS

11.1. Salvo que la ley local obligatoria o una disposición expresa diferente en el Formulario de Notificación requiera lo contrario, este EULA se registrará por las leyes de la República Federativa de Brasil, sin aplicación de normas de conflicto de leyes. El Software estará protegido por las leyes aplicables de propiedad intelectual y software, incluidas las leyes brasileñas cuando correspondan y las leyes locales obligatorias de la jurisdicción del Cliente.

11.2. Las Partes someterán primero cualquier controversia a sus gerentes de relación y, si no se resuelve dentro de un periodo razonable, a sus ejecutivos o representantes responsables con autoridad decisoria.

11.3. Si la controversia no se resuelve mediante escalamiento ejecutivo, las Partes la someterán a mediación administrada por la Cámara do Mercado in Sao Paulo/SP, en inglés.

11.4. Si la controversia permanece sin resolverse, será finalmente resuelta mediante arbitraje administrado por la Cámara do Mercado, con sede y lugar de arbitraje in Sao Paulo/SP, un tribunal arbitral compuesto por 3 (tres) árbitros y en idioma inglés. El arbitraje se conducirá de conformidad con la Ley brasileña n. 9.307/1996, cuando corresponda.

11.5. Nada en este EULA impide que cualquiera de las Partes solicite medidas urgentes, tutela cautelar, cumplimiento específico, preservación de derechos, protección de confidencialidad, propiedad intelectual, seguridad del sistema o cobro de montos no controvertidos ante un tribunal competente, antes, durante o después de la mediación o el arbitraje.

11.6. Los procedimientos, documentos, presentaciones y el laudo arbitral serán confidenciales en la máxima medida permitida por la ley aplicable.

11.7. Para Clientes ubicados en jurisdicciones donde el arbitraje extranjero, la elección de ley o la limitación de responsabilidad estén sujetos a requisitos específicos de validez, las Partes acuerdan interpretar esta cláusula para preservar la intención comercial original en la máxima medida permitida por la ley local aplicable.

12. DEFINICIONES

Las definiciones utilizadas en el Acuerdo tienen el significado que se les atribuye a continuación, salvo que el contexto requiera otra cosa:

12.1. "Acceso y Uso" o "acceder y utilizar" el Software (o cualquier expresión similar) significa cualquier acceso y/o uso de cualquier parte del Software, incluyendo, sin limitación, cualquier información de base de datos u otros contenidos de este, ya sea mediante cualquier interfaz IFS, integración Externa o de otro modo.

12.2. "Software de Aplicación", "Software de Aplicación IFS" o "IFS AS" significa los productos, módulos, aplicaciones, "apps" y programas de software de aplicación propietario estándar y no modificado de IFS (pero, para evitar dudas, excluyendo cualquier software de terceros incluido en ellos o asociado con ellos) que el Cliente haya licenciado y/o respecto de los cuales se le haya otorgado el derecho de acceso y uso bajo el Acuerdo conforme a los términos de este EULA. Se limita al código legible por máquina (generalmente denominado código ejecutable u objeto) y a las instrucciones de usuario incluidas en la

12.5. "Designated Location" means the agreed physical location identified in the Agreement at which where the server-based portion of the Application Software resides.

12.6. "Designated Operating Environment" means the hardware and operating system software set forth in the Agreement on which the Software is authorized for use.

12.7. "Error" means a software defect in the Application Software, which consists of a nonconformity between the unmodified software and its applicable functional specifications, which for the Application Software are set forth in the Software Documentation.

12.8. "External Integration" means any external interface(s), links, frontend/clients, apps, integrations, or data collection device, including without limitation any multiplexing hardware or software (e.g., a TP monitor or a web server product). For the avoidance of doubt, the applicable Use Level must always be measured at the External Integration front end.

12.9. "IFS Affiliate" means any company in which Industrial and Financial Systems, IFS AB, the ultimate parent company of the IFS Group, directly or indirectly owns more than 50 percent of the issued share capital and/or votes.

12.10. "IFS Materials" has the meaning given to it in clause 4.1.

12.11. "Notification Form" means the form provided to You by IFS, directly or through your Partner, containing information on the Software, the Use Level and Use Type, the license type and other applicable information to the licensing of certain Software. This form is emailed to You following receipt and acceptance by IFS of an order from Your Partner.

12.12. "Software" means Application Software and third-party software together as licensed under the Agreement pursuant to the terms of this EULA.

12.13. "Software Documentation" means the reference on-line manual produced by IFS describing the function of, and provided together with, the Application Software. It does not include any general descriptions, collateral, training material or other materials not included in the on-line manual.

12.14. "Third-Party IP Claim" means a claim of a third party that any portion of the Application Software licensed by IFS to Customer infringes any of the third party's registered patents, copyrights, or trademarks.

12.15. "Third-party Software" or "third-party software" means any software product, data or service owned by a third party, whether proprietary, commercial or designated as free and open source software to which Customer has been licensed and/or granted the right to access and use under the Agreement pursuant to the terms of this EULA.

12.16. "User" means a physical individual (i.e. user login) who is granted access to use the Software; "Named User" means a named individual authorized to use the Software (or any portion thereof) regardless of whether the individual is actively using the Software at any given time; a non-human operated device will be counted as one or multiple Named User(s) (depending on the nature of operation) in addition to all individuals authorized to use the Software as set forth in the Agreement.

12.17. "Unit of Measure" means, as applicable, any agreed volume-based metric, resources, or other applicable metrics, for use of the Software, including but not limited to, number of employees, transaction volumes, operating devices, Countries as set forth in the Agreement.

12.18. "Use Type" means the metric for counting and controlling the applicable permitted use categories – in terms of Named Users, Units of Measures or other permitted means of use, as applicable, as specified in the Agreement.

12.19. "Use Level" means the maximum permitted use level for each Use Type, as specified in the Agreement.

Documentación del Software. No incluye vocabularios ni otros elementos generalmente denominados código fuente, ni descripciones no incluidas en la Documentación del Software.

12.3. "País" significa (como Unidad de Medida) los países para los cuales el Cliente activa el Software de Aplicación, permitiendo al Cliente definir entidades/compañías y sitios. El país base será el país en que el Cliente está ubicado y se asigna automáticamente cuando la Unidad de Medida es (parcial o totalmente) "País", siendo los demás países, países adicionales según se especifique en el Acuerdo.

12.4. "Afiliada del Cliente" significa cualquier sociedad en la cual el Cliente posea, directa o indirectamente, más del cincuenta por ciento (50%) del capital social emitido y/o de los votos.

12.5. "Ubicación Designada" significa la ubicación física acordada e identificada en el Acuerdo en la cual reside la porción basada en servidor del Software de Aplicación.

12.6. "Entorno Operativo Designado" significa el hardware y software de sistema operativo establecidos en el Acuerdo en los cuales se autoriza el uso del Software.

12.7. "Error" significa un defecto de software en el Software de Aplicación, que consiste en una no conformidad entre el software no modificado y sus especificaciones funcionales aplicables, que para el Software de Aplicación se establecen en la Documentación del Software.

12.8. "Integración Externa" significa cualquier interfaz externa, enlace, frontend/cliente, app, integración o dispositivo de recolección de datos, incluyendo sin limitación cualquier hardware o software de multiplexación (por ejemplo, un monitor TP o un producto de servidor web). Para evitar dudas, el Nivel de Uso aplicable siempre deberá medirse en el front-end de la Integración Externa.

12.9. "Afiliada de IFS" significa cualquier sociedad en la cual Industrial and Financial Systems, IFS AB, la sociedad matriz última del Grupo IFS, posea, directa o indirectamente, más del 50 por ciento del capital social emitido y/o de los votos.

12.10. "Materiales IFS" tiene el significado que se le atribuye en la cláusula 4.1.

12.11. "Formulario de Notificación" significa el formulario proporcionado al Cliente por IFS, directamente o a través de su Socio, que contiene información sobre el Software, el Nivel de Uso y Tipo de Uso, el tipo de licencia y otra información aplicable a la licencia de cierto Software. Este formulario se envía por correo electrónico al Cliente tras la recepción y aceptación por IFS de un pedido de su Socio.

12.12. "Software" significa el Software de Aplicación y el software de terceros conjuntamente, según se licencian bajo el Acuerdo conforme a los términos de este EULA.

12.13. "Documentación del Software" significa el manual de referencia en línea producido por IFS que describe la función del Software de Aplicación y se proporciona junto con este. No incluye descripciones generales, materiales colaterales, material de capacitación u otros materiales no incluidos en el manual en línea.

12.14. "Reclamación de PI de Terceros" significa una reclamación de un tercero de que cualquier parte del Software de Aplicación licenciado por IFS al Cliente infringe cualquiera de las patentes, derechos de autor o marcas registradas de dicho tercero.

12.15. "Software de Terceros" o "software de terceros" significa cualquier producto de software, dato o servicio propiedad de un tercero, ya sea propietario, comercial o designado como software libre y de código abierto, respecto del cual el Cliente haya sido licenciado y/o se le haya otorgado el derecho de acceso y uso bajo el Acuerdo conforme a los términos de este EULA.

12.16. "Usuario" significa una persona física (es decir, login de usuario) a quien se le concede acceso para utilizar el Software; "Usuario Nominal" significa una persona nominal autorizada para utilizar el Software (o cualquier parte del mismo), independientemente de que dicha persona este utilizando activamente el Software en un momento dado; un dispositivo operado de manera no humana se contara como uno o múltiples Usuario(s) Nominal(es) (dependiendo de la naturaleza de la operación), además de todas las personas autorizadas para utilizar el Software según se establezca en el Acuerdo.

12.17. "Unidad de Medida" significa, según corresponda, cualquier métrica basada en volumen, recursos u otras métricas aplicables para el uso del Software, incluyendo, sin limitación, número de empleados, volúmenes de transacciones, dispositivos operativos, Países, según se establezca en el Acuerdo.

12.18. "Tipo de Uso" significa la métrica para contar y controlar las categorías de uso permitido aplicables, en términos de Usuarios Nominales, Unidades de

Medida u otros medios de uso permitidos, según corresponda, conforme se especifique en el Acuerdo.

12.19. "Nivel de Uso" significa el nivel máximo de uso permitido para cada Tipo de Uso, según se especifique en el Acuerdo.